



"וְהָיָה מִיָּדֵי זֶדַע בְּזֶדַע, וּמִיָּדֵי שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ"

"*Y acontecerá que de una luna nueva a otra, y de un Shabat a otro...*". (Ishayahu 66, 23)

Tabla de leyes y costumbres para las comunidades judías

Basada en la tabla de leyes y costumbres editada por "Heijal Shlomó" por el Prof. Yehuda Aizenberg, publicada por "Heijal Shlomó" y la "Organización Mundial de Sinagogas"

Kislev 5780

28 de Noviembre 2019 – 27 de Diciembre 2019

El molad (nueva luna): Miércoles 27.11.2019, a las 7 horas, 18 minutos y 7 jalakim.

Kidush levaná (santificación de la luna):

Desde el sábado a la noche, 3 de Kislev (30.11.19) hasta el jueves por la noche, 14 de Kislev, 01:40 hrs. (12.12.19).

Kidush levaná (acorde a las comunidades orientales): Desde la noche del jueves, 7 de Kislev (04.12.19).

Jueves 30 de Jeshván (28.11.19): Primer día de Rosh Jódesh Kislev.

En Arvit "Yaalé Veyavó". **En Shajarit:** luego de Parashat Hatamid dice: "Uverashei jodsheijem". En Bircat Hamazón: "Yaalé Veyavó".

Jatzí Halel, Kadish Titkabel. Se saca el Séfer Torá. Se lee Parashat Pinjás (Bemidbar 28): "Vayedaber HaShem el Moshé: Tzav et Bnei Israel", hasta "Veniscó". Son llamadas cuatro personas a la lectura.

Núsaj Sefarad y Ashkenazim Jasidim: Cohén: Desde "Vayedaber" hasta "Olá tamid". **Leví:** Desde "Et Hakéves" hasta "Nijoaj LaShem". **Shlishí:** Repiten desde "OlatTamid" hasta "Veniscá". **Reví:** "Uverashei jodsheijem" hasta Veniscó". Jatzí Kadish, "Yehalelú", Ashrei, Uva LeTzión. **La costumbre de los jasidim:** Decir "Ashrei" y "Uva Letzión", antes de regresar el Séfer Torá. Se quitan los Tefilín y se reza Musaf de Rosh Jódesh. Después de la repetición del Sheliaj Tzibur, Kadish Titkabal, Aleinu, Shir shel Yom, Barjí Nafshí, Ein Kelokeinú

La costumbre de las Comunidades Orientales: Arvit comienzan con "Barjí Nafshí". En la amidá: "Yaalé Veyavó". Halel con las dos omisiones y sin decir berajá, Kadish Titkabal. Se recita VeAvraham zakén, seguido de Berij shmé. Se saca el sefer Torá y son llamadas cuatro personas a la lectura de Parashat Pinjás (Bemidbar 28: 1): **Cohén:** dede "Vayedaber" hasta "Olá tamid". **Leví:** Se regresa a "Veamarta lahem" hasta "Reviit hahín". **Shlishí:** desde "Olat tamid" hasta "Veniscá". **Reví:** desde "Uvrashei jodsheijem" hasta Veniscó. Jatzí Kadish, Ashrei, Uva leTzión. Beit Yaakov, Shir Hamaalot, Mizmor shel Yom, Hoshienú. Se regresa el Sefer Torá. Se quitan los Tefilín después de Jatzí Kadish. Se reza Musaf de Rosh Jódesh. Después de la repetición del Sheliaj Tzibur, Kadish Titkabal, Barjí Nafshí, Kadish Yehé shlamá, "Kavé el HaShem" y Pitum haktóret, Aleinu leshabéaj.

La costumbre de los Ashkenazim-Prushim en Eretz-Israel acordé al Gaón de Vilna: **Cohén:** hasta "Olá tamid", **Leví** desde "Et hakéves" hasta "Nijoaj laShem, **Shlishí** desde "Olat tamid" hasta "Veniscá" y **cuarto:** desde "Uvrashei jodsheijem" hasta "Veniscó". En **Bircat Hamazón:** Yaalé Veyavó.

Viernes 1° de Kislev (29.11.19): Segundo día de Rosh Jódesh Kislev. Tefilá de Rosh Jódesh.

Horario de encendido de velas del Viernes 1° de Kislev (28.11.19)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	16:00	Jerusalem	17:14	Nueva York	16:10	Melbourne	19:55	Madrid	17:19
Tel Aviv	16:15	Tel Aviv	17:15	Los Ángeles	16:15	Johannesburgo	18:31	Marbella	17:47
Beer Sheva	16:18	Beer Sheva	17:16	París	16:29	Buenos Aires	19:20	Toronto	16:15
Haifa	16:06	Haifa	17:13	Londres	15:27	Moscú	15:37	Varsovia	14:22
Eilat	16:10	Eilat	17:19	Amsterdam	16:02	Roma	16:10		

Shabat Parashat Shoftim, 2 de Kislev (30.11.19).

La Haftará se lee en Malají 1: "Masá Dvar HaShem" hasta "Malaj HaShem Tzvaot Hu".

En **Minjá** son llamadas tres personas para Parashat **Vayetzé**.

En la noche del viernes 8 de Kislev, se comienza en la diáspora a decir en Bircat HaShanim "Vetén Tal Umatar".

Horario de encendido de velas del Viernes 8 de Kislev (06.12.19)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	15:59	Jerusalem	17:14	Nueva York	16:08	Melbourne	20:01	Madrid	17:18
Tel Aviv	16:15	Tel Aviv	17:15	Los Ángeles	16:14	Johannesburgo	18:26	Marbella	17:46
Beer Sheva	16:18	Beer Sheva	17:17	París	16:25	Buenos Aires	19:26	Toronto	16:13
Haifa	16:06	Haifa	17:13	Londres	15:23	Moscú	15:32	Varsovia	14:18
Eilat	16:10	Eilat	17:19	Amsterdam	15:58	Roma	16:08		

Shabat Parashat Vayetzé, 9 de Kislev (07.12.19).

La Haftará se lee en Hoshea 12, 13: "Vaivraj Yaakov Sdé Aram" hasta el final del libro. A fin de finalizar con palabras buenas, hay quienes acostumbran agregar los versículos de Yoel 2, 26-27: "Vaajaltem..." hasta "Velo Yavoshu Amí Leolam". En **Minjá** son llamadas tres personas para Parashat **Vayshlaj**.

Martes 12 de Kislev (10.12.19): Quien duda si ha dicho "Tal Umatar", no repite en la Amidá, ya que ésta ya fue dicha 90 veces.

Horario de encendido de velas del Viernes 15 de Kislev (13.12.19)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	16:01	Jerusalem	17:16	Nueva York	16:09	Melbourne	20:07	Madrid	17:18
Tel Aviv	16:16	Tel Aviv	17:17	Los Ángeles	16:16	Johannesburgo	18:31	Marbella	17:47
Beer Sheva	16:19	Beer Sheva	17:18	París	16:25	Buenos Aires	19:32	Toronto	16:13
Haifa	16:07	Haifa	17:15	Londres	15:22	Moscú	15:29	Varsovia	14:16
Eilat	16:12	Eilat	17:21	Amsterdam	15:56	Roma	16:08		

Shabat Parashat Vayshlaj, 16 de Kislev (14.12.19).

La Haftará: "Jazón Ovadiá".

En **Minjá** son llamadas tres personas a la lectura de Parashat **Vayeshev**.

Horario de encendido de velas del Viernes 22 de Kislev (20.12.19)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	16:03	Jerusalem	17:18	Nueva York	16:11	Melbourne	20:11	Madrid	17:20
Tel Aviv	16:19	Tel Aviv	17:20	Los Ángeles	16:18	Johannesburgo	18:35	Marbella	17:49
Beer Sheva	16:22	Beer Sheva	17:21	París	16:26	Buenos Aires	19:36	Toronto	16:15
Haifa	16:10	Haifa	17:17	Londres	15:24	Moscú	15:30	Varsovia	14:18
Eilat	16:14	Eilat	17:24	Amsterdam	15:58	Roma	16:11		

Shabat Parashat Vayéshev, 23 de Kislev (21.12.19). Shabat Mevarjín.

La Haftará se lee en Amós 2: "Ko Amar HaShem" hasta 3, 8: "Mi Lo Yenavé". Se bendice el mes de Tevet que será en Shabat y domingo (28 y 29.12.19). No se dice Av Harajamim.

Molad Jódesh Tevet: Noche del viernes (26.12.19), 20:02 hrs. y 8 jalakim.

En **Minjá** son llamadas tres personas a la lectura de Parashat **Miketz**. No se dice "Tzidkatjá".

Domingo 24 de Kislev (22.12.19): Víspera de Janucá. No se dice Tajanún en Minjá.



Primer día de Janucá: Lunes 25 Kislev (23.12.19)

Después de la oración de Minjá del domingo, el sheliach-tzibur enciende la janukiá en el Beit Knéset para difundir el milagro (Hay quienes acostumbran hacerlo, antes de Aleinu).

Normas del encendido de la janukiá.

En el Bet Knéset, la Janukiá se coloca en el lado sur, en memoria de la menorá del Templo y se recitan tres brajot: "Lehadlik"; "Sheasá nisim" y "Shehejeyanu". Uno no cumple con su propia obligación del encendido de la Janukiá, con el encendido que se realiza en el Beit Knéset. En la

mayoría de las sinagogas, es costumbre encender la vela de Janucá después del servicio de minjá; luego se recita Arvit, y cada uno se dirige a su hogar para encender las velas allí.

El momento de encender las velas de Janucá durante los días de la semana, según la opinión de la mayoría de los poskim, es inmediatamente después de la salida de las estrellas. Según el Gaón de Vilna, el momento adecuado es inmediatamente después del ocaso, pero se puede bediavad toda la noche.

En una casa de una sola planta, se coloca la Janukiá afuera, a la izquierda de la entrada de la casa, en el téfaj (unos 10 cm.) cercanos a la entrada, a una altura de entre 3 y 10 tefajim (30-100cm.) por encima del nivel del suelo. Uno no debe encender las velas en un sitio donde el viento puede apagarlas. Si no es posible encender las velas al lado de la entrada, o una persona que vive en un edificio de varios pisos, las velas deben encenderse en el interior, a la derecha de una ventana. Es preferible realizar la mitzvá utilizando aceite de oliva. Las velas deben estar separadas unas de otras, para no parecer una flama.

Las mujeres también están obligadas al cumplimiento de esta mitzvá. No debe encenderse de una vela a la otra, si no transcurrió el tiempo del cumplimiento de la mitzvá, que es de por lo menos media hora. Si las velas se apagaron antes de media hora, se acostumbra a encenderlas nuevamente sin recitar bendición alguna.

Quien tiene que salir de su casa antes de la puesta del sol, puede encender las velas a partir del plag haminjá (15:40), a condición de que las velas se mantengan encendidas hasta media hora después de la puesta del sol (17:20). Para aquéllos que sostienen que hay que encender luego de la salida de las estrellas, las mismas deben arder hasta aproximadamente las 17:40.

Shajarit: Es costumbre encender las velas de Janucá en la sinagoga también durante la oración de la mañana, sin pronunciar ninguna berajá, para difundir el milagro. Durante todos los días de Janucá se recita el Hallel, seguido de Jatzí Kadish.

Son llamadas tres personas a la lectura de Parashat Nasó (Bemidbar 7, 1): “Vayeí beyom clot Moshé”. **Cohén:** hasta “Janucat Hamizbéaj”; **Levi:** hasta “Mleá ketoret”; **Shlishí:** hasta “Najshón ben Aminadav”. Esto es seguido por Shir shel Yom: “Mizmor Shir Janucát Habait” (Tehilim 30).

Durante todos los días de Janucá se pronuncia durante la Tefilá y en Bircat Hamazón “Al Hanisim”. No se dice Tajanún, así como tampoco “Lamenatzéaj”. Se ayuna sólo por Taanit Jalom y no se dicen hespedim.

Segundo día de Janucá: martes 26 de Kislev (24.12.19)

En el Bet Knéset se enciende la Janukiá luego de Minjá y en el hogar se acostumbra encender luego de la puesta del sol. Se pronuncian dos bendiciones: “Lehadlik Ner Janucá” (o “Ner Shel Janucá”) y “Sheasá Nisim”. Siempre se enciende a partir de la vela que se va agregando cada día, es decir desde la izquierda (y según la opinión del Gaón de Vilna deben encenderse todos los días, desde la primer vela más cercana a la puerta de entrada).

Shajarit: La Tefilá y el Hallel como el primer día de Janucá. Lectura de la Torá: “Bayom Hasheini”. **Cohén:** hasta “Mleá ketóret”; **Leví:** hasta “Netanel ben Tzuar”; **Shlishí:** se regresa a “Bayom Hasheini” hasta “Netanel ben Tzuar”.

Tercer día de Janucá: miércoles 27 de Kislev (25.12.19)

Shajarit: La Tefilá y Hallel como el primer día de Janucá. La lectura de la Torá en “Bayom Hashlishí” y la división como en el segundo día de Janucá.

Cuarto día de Janucá: jueves 28 de Kislev (26.12.19)

Shajarit: La Tefilá y Hallel como el primer día de Janucá. La lectura de la Torá en “Bayom Harevii” y la división como en el segundo día de Janucá.

Quinto día de Janucá: viernes 29 de Kislev (27.12.19)

Shajarit: La Tefilá y Hallel como el primer día de Janucá. La lectura de la Torá en “Bayom Hajamishí” y la división como en el segundo día de Janucá. No se dice Yom Kipur Katán.

Horario de encendido de velas del Viernes 29 de Kislev (27.12.19)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	16:07	Jerusalem	17:22	Nueva York	16:15	Melbourne	20:15	Madrid	17:24
Tel Aviv	16:22	Tel Aviv	17:24	Los Ángeles	16:22	Johannesburgo	18:38	Marbella	17:53
Beer Sheva	16:26	Beer Sheva	17:25	París	16:31	Buenos Aires	19:39	Toronto	16:19
Haifa	16:13	Haifa	17:21	Londres	15:28	Moscú	15:35	Varsovia	14:22
Eilat	16:18	Eilat	17:28	Amsterdam	16:02	Roma	16:15		

DÍAS DE JANUCÁ DURANTE EL MES DE TEVET

Sexto día de Janucá, Shabat Parashat Miketz: 30 de Kislev (28.12.19) – Primer día de Rosh Jódesh Tevet.

Encendemos las velas de Janucá 25 minutos antes de la puesta del sol, 5 minutos antes del encendido de las velas de Shabat. (también en Yerushaláim, donde se acostumbra encender 40 minutos antes de la puesta del sol), para permitir que las velas se mantengan encendidas hasta media hora después de la salida de las estrellas. Por tal motivo, hay que preparar velas que ardan durante más tiempo de lo habitual. Se pronuncian dos brajot: “Lehadlik” y “Sheasá Nisim”. Inmediatamente después de encender las velas de Janucá, se encienden las velas de Shabat.

Kabalat Shabat y Tefilá de Shabat. “Yaalé Veyavó” y “Al hanisim” se recitan en la Amidá y en Bircat Hamazón.

Shajarit: Tefilá de Shabat. “Yaalé Veyavó”, “Al Hanisim”, Hallel completo. Se sacan tres sifrei Torá: Para el primero son llamadas seis personas para la lectura de Parashat Miketz. Colocamos el segundo Séfer y levantamos el primero. Para el segundo Séfer, es llamada una séptima persona a la lectura de “Uveyom Hashabat”, “Uverashei Jodshejem”. Colocamos el tercer Séfer Torá a un lado del segundo. Jatzí Kadish. Levantamos el segundo Séfer. En el tercero leemos maftir en Parashat Nasó: “Bayom Hashishi”.

Se lee Haftará de Zejaria 2:14: “Roní vesimjí bat Tzión”, hasta 4: 7: “Jen jen lá. No se pronuncia Av Harajamim. Musaf de Shabat y Rosh Jódesh: “Ata Yatzarta”. Es conveniente agregar en la Tefilá de Musaf, antes de “Baruj Ata HaShem, Mekadesh Hashabat veisrael”: “Kadesheinu bemitzveteja veten jelkeinu betorateja”, como en cada Shabat, y luego bendecir “Mekadesh Hashabat veisrael veRashei Jodashim”. “Al Hanisim”, “Mizmor Shir Leyom Hashabat,” y algunos agregan “Mizmor Shir Janucát Habayit”, como se recita a lo largo de todo Janucá.

Minjá: Tres personas son llamados a la lectura de Parashat Vayigash. “Yaalé Veyavó”, “Al Hanisim”. No decimos “Tzidkatjá tzédek”.

Séptimo día de Janucá: Domingo 1 de Tevet (29.12.29)

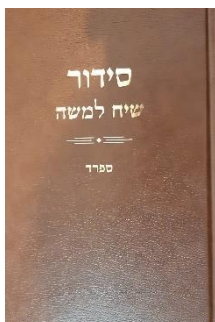
Arvit: Atá Jonantanu, “Yaalé Veyavó”, “Al Hanisim”, “Vihí Nóam”, “Veatá Kadosh”. En el Bet Knéset se enciende la Janukiá y luego se hace Havdalá. En los hogares, primero se hace Havdalá y luego se enciende la Janukiá. No se dice la brajá de “Boré Meorei Haesh” sobre las velas de Janucá, de cuya luz no debemos tener ningún beneficio.

Shajarit: La Tefilá como en todo Rosh Jódesh con los agregados de Janucá. Lectura de la Torá. Se sacan dos Sifrei Torá. En el primero leen tres personas en Parashat Pinjás. **Cohén:** desde “Vayedaber” hasta “Reviit Hahín”; **Leví:** desde “Olat Tamid” hasta “Veniscá”; **Shlishí:** desde “Uverashei Jodshejem” hasta “Veniscó”. Se coloca el segundo Séfer sobre la Bimá. Se levanta el primero y se llama a una cuarta persona para la lectura en el segundo Séfer: “Bayom Hashvii”. Jatzí

Kadish, "Yehalelú", Ashrei, Uvá Letzión. Jatzí Kadish. Musaf de Rosh Jodesh, "Al Hanisim", Kadish Titkabel, Aleinu, Shir shel Yom, "Barjí Nafshí", Ein Kelokeinu.

Octavo día de Janucá, Zot Janucá: Lunes 2 de Tevet (30.12.19)

Shajarit: La Tefilá y Hallel como el primer día de Janucá. La lectura de la Torá en Parashat Nasó. **Cohén:** desde "Bayom Hashmini" hasta "Mleá Któret"; **Leví:** hasta "Gamliel ben Pedatzur" y **Shlishí:** hasta "Ken asá et hamenorá" en Parashat Behaalotjá.



El Sidur "**Siaj LeMoshé**" presenta una edición diferente a la de los demás sidurim: la lectura de la Torá se encuentra dentro de Tfilat Shajarit; el Hallel en Rosh Jódesh, continua con Tfilat Musaf; y otros cambios más. Lo más destacado son las interpretaciones recopiladas de diferentes textos, basados en guematria. Se editó en Núsaj Sfarad y en Núsaj Áshkenaz. Este Sidur no está a la venta en librerías.

Pedidos: Fax 03-9507256 o enviando mensaje al 054-2112019.

Precio: 30₪ más gastos de envío (si son necesarios).

**Con la bendición de Jódesh Tov Umevoraj
David ben-Naeh**